

# CHISENER INFO

Informationsblatt der  
Einwohnergemeinde Kiesen

Nr. 137  
April 2019

## Gemeinderat

• Vorschau Gemeindeversammlung <b>Donnerstag</b> , 23. Mai 2019 .....	Seite 1
Baukommission	
• Chisener Gemeindeputztag Samstag, 27. April 2019 .....	Seite 2
Gemeindeverwaltung	
• Eintrittsfrei ins Zentrum Paul Klee, Bern.....	Seite 3
• Besuch in der Partnergemeinde Želiv (Tschechien).....	Seite 3
Gemeindebibliothek Kiesen: Poetry Slam in der Bibliothek.....	Seite 4
Gemeindeverband Wasserversorgung Blattenheid: Information zum Trinkwasser .....	Seite 5
Feuerwehr Wichtrach .....	Seite 6
Gemeindeverband Sekstufe I Wichtrach: Informationsanlass Donnerstag, 25. April 2019.....	Seite 6
Offene Kinder- und Jugendarbeit Aaretal: jobs4teens.ch.....	Seite 7
Nationales Milchwirtschaftliches Museum Kiesen: Tête de Moine AOP – eine Erfolgsgeschichte .....	Seite 8
"vo früecher" – Kiesen historisch .....	Seite 9
Veranstaltungskalender .....	Seite 10
Veranstaltungshinweise .....	Seite 12

## GEMEINDERAT

### Vorschau Gemeindeversammlung

Datum: **Donnerstag**, 23. Mai 2019

Zeit: 20.00 Uhr

Ort: Turnhalle Kiesen

#### Traktanden:

1. Genehmigung der Jahresrechnung 2018
2. Gemeindeverband Sekundarstufe I Wichtrach: Ersatz-Neubau Nord Schulanlage Hängert. Genehmigung Baukredit.
3. Verkehrsmassnahmen  
Beschlussfassung Geschwindigkeitsbeschränkungen auf Gemeindestrassen.
4. Verschiedenes

Die ausführlichen Informationen erfolgen im Chisener Info vom Mai. Vorinformation zu den Traktanden 2 und 3.

### **Baukredit Neubau Sekundarstufe I Wichtrach**

Der Gemeindeverband beantragt einen Baukredit von 11,8 Mio. Franken für den "Ersatz-Neubau Nord" der Schulanlage Sekstufe I in Wichtrach.

### **Verkehrsmassnahmen: Beschlussfassung Geschwindigkeitsbeschränkungen auf Gemeindestrassen**

An der letzten Gemeindeversammlung wurde das Geschäft "Tempo 40" an den Gemeinderat zurückgewiesen mit dem Auftrag, weitere Varianten zur Erhöhung der Verkehrssicherheit im Dorf vorzulegen.

Der Gemeinderat wird der Versammlung folgende drei Varianten zur Abstimmung vorlegen:

#### **Variante Tempo 40 "umfassend"**

Geschwindigkeitsbeschränkung 40 auf

- Bahnhofstrasse
- Ringstrasse
- Professoreistrasse (ab Bahnhofstrasse bis und mit Überführung Autobahnzubringer)
- Allmendstrasse (ab Effingerstrasse bis Bahnhofstrasse)
- Effingerstrasse
- Eystrasse (ab Effingerstrasse bis Bahnhofstrasse)

#### **Variante Tempo 40 "lokal"**

Geschwindigkeitsbeschränkung 40 auf

- Bahnhofstrasse (ab Löwen-Kreisel bis Eystrasse)
- Allmendstrasse (ab Effingerstrasse bis Bahnhofstrasse)

#### **Variante Tempo 30**

Geschwindigkeitsbeschränkung 30 mit baulichen Massnahmen auf

- Bahnhofstrasse (ab Volg bis Professoreistrasse)
- Allmendstrasse (ab Effingerstrasse bis Bahnhofstrasse)

Der Gemeinderat informiert im nächsten Chisener Info eingehend über die Vor- und Nachteile der Varianten.

---

## **BAUKOMMISSION**

---



### **Chisener Gemeindeputztag**

Wir säubern die Natur vom Abfall und Unrat der Zivilisation!

- Datum: Samstag, 27. April 2019
- Treffpunkt: 09.30 Uhr, beim Schützenhaus Kiesen, Wasenstrasse
- Arbeitszeit: 9.30 – 12.00 Uhr
- Mittagessen: Die Mittagsverpflegung wird von der Einwohnergemeinde Kiesen offeriert. Die Teilnehmenden sind zu einem feinen Risotto eingeladen.
- Mitbringen: Der Witterung angepasste Kleidung (Zeckenschutz), gutes Schuhwerk, Arbeitshandschuhe, Kessel
- Auskunft: Gemeindeverwaltung Kiesen, Telefon: 031 781 12 74,  
E-Mail: [gemeindeverwaltung@kiesen.ch](mailto:gemeindeverwaltung@kiesen.ch)

Die Baukommission freut sich auf eine grosse Beteiligung.

---

## GEMEINDEVERWALTUNG

---

### Eintrittsfrei ins Zentrum Paul Klee, Bern

Die Gemeinde Kiesen bezahlt im Rahmen der regionalen Kulturbeiträge auch einen Beitrag an das Paul Klee Zentrum in Bern. Das Zentrum stellt der Gemeinde als Anerkennung und Verbundenheit mit der Region eine Jahresfreikarte für die Bevölkerung zur Verfügung. Diese Karte für den freien Eintritt in das Zentrum Paul Klee kann bei der Gemeindeverwaltung reserviert werden.

### Besuch in der Partnergemeinde Želiv

Die Gemeinde Želiv (Region Südböhmen, Tschechien) lädt die Bevölkerung von Kiesen zu einem Besuch ein!

Es werden für uns interessante und unterhaltende Besuchstage organisiert. Wir werden viel Interessantes über unsere Partnergemeinde und die tschechische Republik erfahren sowie die Region mit ihren gastfreundlichen Bewohnerinnen und Bewohnern kennenlernen. Dabei

kommt auch das gemütliche Beisammensein nicht zu kurz.

### Reiseangebot mit Carfahrt

Hinfahrt: Mittwoch, 28. August 2019  
Rückfahrt: Sonntag, 1. September 2019  
Kosten: Fr. 330.-- pro Person

### Im Preis inbegriffen sind:

- Carfahrt nach Želiv und zurück
- Ausflüge in Tschechien

Die Gemeinde Želiv übernimmt die Kosten für die Unterkunft bei Privatpersonen sowie für die Ausflüge und Besichtigungen.

Anmeldungen bitte **bis spätestens am Freitag, 31. Mai 2019**, an die Gemeindeverwaltung Kiesen, die auch gerne weitere Auskünfte gibt (Telefon: 031 781 12 74, E-Mail: gemeindeverwaltung@kiesen.ch). Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt.

.....✂️.....

### Anmeldung für die Reise nach Želiv vom 28. August bis 1. September 2019

Name	Vorname	Adresse
Telefon:	E-Mail:	

Datum:

Unterschrift:

.....

.....

## Poetry Slam in der Bibliothek Kiesen

Am 21. März 2019 besuchte uns Remo Zumstein in unserer Bibliothek und unterhielt uns an diesem Abend mit seinen poetischen, witzigen und teilweise tiefgründigen Texten.



Dieser Anlass richtete sich bewusst an Eltern und an alle anderen Vorbilder unserer Kinder. Wir alle wissen, lesen kann so viel mehr sein als ein MUSS. So können wir uns weiterbilden, es kann uns aber auch von einem hektischen Alltag innerhalb von Sekunden in eine andere Welt abtauchen lassen aus der man später wieder gestärkt auftauchen kann.

Es ist doch lustig, wenn Krimifans plötzlich in die Bretagne in die Ferien fahren wollen oder man das Gefühl hat, dass man das Land Dänemark schon gut kenne obwohl man dort noch nie gewesen ist...

Heut zu Tage geht Jung und Alt tagtäglich ins Internet. Auch dort gibt es unzählige Angebote bei denen man sich mit Lesestoff eindecken kann. Sogenannte Online-Bibliotheken.

Wir von der Bibliothek Kiesen können und wollen das in dieser Form nicht anbieten. Unser Vorteil oder die grosse Stärke gegenüber dem anonymen Internet sind die Kundennähe und der persönliche Austausch untereinander. Wir legen Wert auf das «gesprochene» Wort und haben aus diesem Grund einen Meister der Wortakrobatik eingeladen.

Wir bedanken uns bei Remo für den unvergesslichen und humorvollen Abend und beim Publikum für die grossartige Stimmung – äs het gfägt!

Team Bibliothek





## Information zum Trinkwasser Kiesen, 27.3.2019

Die Wasserversorgung Blattenheid informiert

Trinkwasserqualität in	Kiesen																																										
Herkunft des Wassers	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Anteil in %</th> <th>Herkunft</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>91.5</td> <td>Quellen Blattenheid, Blumenstein</td> </tr> <tr> <td>8.5</td> <td>Grundwasser Amerikaegge, Uetendorf (WASET AG)</td> </tr> </tbody> </table>	Anteil in %	Herkunft	91.5	Quellen Blattenheid, Blumenstein	8.5	Grundwasser Amerikaegge, Uetendorf (WASET AG)																																				
Anteil in %	Herkunft																																										
91.5	Quellen Blattenheid, Blumenstein																																										
8.5	Grundwasser Amerikaegge, Uetendorf (WASET AG)																																										
Hygienische Beurteilung	Die mikrobiologischen Proben lagen innerhalb der gesetzlichen Vorschriften. Das Trinkwasser ist hygienisch einwandfrei.																																										
Chemische Beurteilung	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Messwerte</th> <th>Anforderung TBDV</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2"><b>Quellen Blattenheid, Blumenstein</b></td> </tr> <tr> <td>Wassertemperatur</td> <td>5.0 °C</td> </tr> <tr> <td>Gesamthärte</td> <td>12.9 °f &lt; 50</td> </tr> <tr> <td>Härtegrad</td> <td>weich</td> </tr> <tr> <td>Calcium (Ca)</td> <td>46.3 mg/l &lt; 200</td> </tr> <tr> <td>Magnesium (Mg)</td> <td>3.4 mg/l &lt; 50</td> </tr> <tr> <td>Chlorid</td> <td>0.1 mg/l &lt; 250</td> </tr> <tr> <td>Nitrat (NO<sub>3</sub>)</td> <td>1.4 mg/l &lt; 40</td> </tr> <tr> <td>Sulfat (SO<sub>4</sub>)</td> <td>5.8 mg/l &lt; 250</td> </tr> <tr> <td>ph-Wert</td> <td>8.0 6.8 bis 8.2</td> </tr> <tr> <td colspan="2"><b>Grundwasser Amerikaegge, Uetendorf (WASET AG)</b></td> </tr> <tr> <td>Wassertemperatur</td> <td>12.5 °C</td> </tr> <tr> <td>Gesamthärte</td> <td>27.5 °f &lt; 50</td> </tr> <tr> <td>Härtegrad</td> <td>ziemlich hart</td> </tr> <tr> <td>Calcium (Ca)</td> <td>86.0 mg/l &lt; 200</td> </tr> <tr> <td>Magnesium (Mg)</td> <td>14.7 mg/l &lt; 50</td> </tr> <tr> <td>Chlorid</td> <td>10.9 mg/l &lt; 250</td> </tr> <tr> <td>Nitrat (NO<sub>3</sub>)</td> <td>8.4 mg/l &lt; 40</td> </tr> <tr> <td>Sulfat (SO<sub>4</sub>)</td> <td>33.0 mg/l &lt; 250</td> </tr> <tr> <td>ph-Wert</td> <td>7.5 6.8 bis 8.2</td> </tr> </tbody> </table> <p>Das Trinkwasser erfüllt die chemischen Anforderungen gemäss der Lebensmittelgesetzgebung. Beachten Sie bitte die entsprechende Waschmitteldosierung.</p>	Messwerte	Anforderung TBDV	<b>Quellen Blattenheid, Blumenstein</b>		Wassertemperatur	5.0 °C	Gesamthärte	12.9 °f < 50	Härtegrad	weich	Calcium (Ca)	46.3 mg/l < 200	Magnesium (Mg)	3.4 mg/l < 50	Chlorid	0.1 mg/l < 250	Nitrat (NO <sub>3</sub> )	1.4 mg/l < 40	Sulfat (SO <sub>4</sub> )	5.8 mg/l < 250	ph-Wert	8.0 6.8 bis 8.2	<b>Grundwasser Amerikaegge, Uetendorf (WASET AG)</b>		Wassertemperatur	12.5 °C	Gesamthärte	27.5 °f < 50	Härtegrad	ziemlich hart	Calcium (Ca)	86.0 mg/l < 200	Magnesium (Mg)	14.7 mg/l < 50	Chlorid	10.9 mg/l < 250	Nitrat (NO <sub>3</sub> )	8.4 mg/l < 40	Sulfat (SO <sub>4</sub> )	33.0 mg/l < 250	ph-Wert	7.5 6.8 bis 8.2
Messwerte	Anforderung TBDV																																										
<b>Quellen Blattenheid, Blumenstein</b>																																											
Wassertemperatur	5.0 °C																																										
Gesamthärte	12.9 °f < 50																																										
Härtegrad	weich																																										
Calcium (Ca)	46.3 mg/l < 200																																										
Magnesium (Mg)	3.4 mg/l < 50																																										
Chlorid	0.1 mg/l < 250																																										
Nitrat (NO <sub>3</sub> )	1.4 mg/l < 40																																										
Sulfat (SO <sub>4</sub> )	5.8 mg/l < 250																																										
ph-Wert	8.0 6.8 bis 8.2																																										
<b>Grundwasser Amerikaegge, Uetendorf (WASET AG)</b>																																											
Wassertemperatur	12.5 °C																																										
Gesamthärte	27.5 °f < 50																																										
Härtegrad	ziemlich hart																																										
Calcium (Ca)	86.0 mg/l < 200																																										
Magnesium (Mg)	14.7 mg/l < 50																																										
Chlorid	10.9 mg/l < 250																																										
Nitrat (NO <sub>3</sub> )	8.4 mg/l < 40																																										
Sulfat (SO <sub>4</sub> )	33.0 mg/l < 250																																										
ph-Wert	7.5 6.8 bis 8.2																																										
Behandlung des Wassers	<p>Quellwasser: Entkeimung durch UV - Licht</p> <p>Grundwasser: keine Behandlung</p>																																										
Besonderes	<p>Das Trinkwasser hat einen guten Geschmack, es schmeckt immer frisch.</p> <p>Die Wasserversorgung Blattenheid arbeitet nach dem Wasserqualitätssicherungs-System des SVGW.</p>																																										
Weitere Auskünfte	<p>Wasserversorgung Gemeindeverband Blattenheid</p> <p>Volker Dölitzsch, Betriebsleiter</p> <p>Aarbord 32e 3628 Uttigen Tel. 033 552 06 01</p> <p>v.doelitzsch@blattenheid.ch www.blattenheid.ch Mob. 079 785 73 60</p>																																										

## FEUERWEHR WICHTRACH



Die Einwohnergemeinden Jaberg, Kiesen und Wichtrach arbeiten im Bereich Feuerwehr sehr eng zusammen. Mit Wirkung ab Januar 2012 haben sich die Feuerwehren Kiesen/Jaberg und Wichtrach mittels vertraglicher Abmachung zusammengeschlossen. Sämtliche in den Gemeindegebieten anfallenden Feuerwehraufgaben werden durch die Feuerwehr Wichtrach, die sich aus Angehörigen aller Gemeinden zusammensetzt, wahrgenommen.

Die Sitzgemeinde trägt die Hauptverantwortung für die Erbringung von schlagkräftigen und effizienten Feuerwehrdienstleistungen zu Gunsten aller Bürger in den gleichberechtigten Gemeinden. Die Behörden der Anschlussgemeinden wirken unterstützend.

Im Zusammenhang mit der Feuerwehrdienstpflicht (alle Einwohner vom 21. bis zum 52. Altersjahr), der aktiven Feuerwehrarbeit oder der Ausrichtung einer Ersatzabgabe gelten die relevanten Erlasse der Gemeinde Wichtrach auch für die Einwohner der Gemeinden Kiesen und Jaberg.

Für das Kommando der Feuerwehr und die Sitzgemeinde ist es sehr wichtig, dass Einwohner aus allen Gemeinden Verantwortung übernehmen und aktiven Feuerwehrdienst leisten.

Interessierte Einwohner werden ersucht, sich mit dem Kommandanten der Feuerwehr Wichtrach, Peter Hofmann, Telefon 031 780 19 55, in Verbindung zu setzen.

## GEMEINDEVERBAND SEKSTUFE I WICHTRACH



Gerzensee



Kirchdorf



Kiesen



Jaberg



Oppligen



Wichtrach

### Oberstufenzentrum Wichtrach Ersatz-Neubau Nord Schulanlage Sekstufe 1 VORPROJEKT



Der nördliche Altbau der Schulanlage im Hängert muss erneuert werden. Die Gebäude aus den Jahren 1948 und 1962 sind in der Bausubstanz zu ersetzen. Die beauftragte Baukommission des Gemeindeverbandes hat das Vorprojekt erarbeitet, die Kosten berechnet und möchte diese der Bevölkerung vorstellen. Am Informationsanlass wird das Vorprojekt präsentiert und über die Baukosten orientiert. An der Urnenabstimmung der Gemeinde Wichtrach vom 19. Mai 2019, sowie den Gemeindeversammlungen des Verbandes im Frühjahr 2019 wird über den Baukredit für das Ausführungsprojekt abgestimmt.

Die Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen zum:

### INFORMATIONSANLASS

**Datum/Zeit:** Donnerstag 25. April 2019, 19:30 – 21:30 Uhr

**Ort:** Mehrzweckhalle Schulhaus am Bach, Wichtrach

Die Gemeinderäte, der Gemeindeverband Sekstufe 1 Wichtrach und die beauftragte Baukommission

Die Unterlagen zum Bauprojekt können bei der Gemeindeverwaltung Kiesen eingesehen werden.



## Unterstützung? Motivierte Jugendliche freuen sich auf einen Jugendjob!

Die Kinder- und Jugendfachstelle Aaretal betreibt die regionale Jobbörse von [www.jobs4teens.ch](http://www.jobs4teens.ch). Jobs4teens ist die nationale Plattform für die Vermittlung von Jobs an Jugendliche von 13 bis 17 Jahren. Das Angebot erfreut sich bei den Jugendlichen sehr grosser Beliebtheit: Aktuell sind über 200 Jugendliche im Aaretal aktiv auf der Suche nach einem sinnstiftenden Jugendjob!

## Wir unterstützen Sie gerne!

Motivierte Jugendliche helfen aus im Betrieb, auf dem Bauernhof, im Büro, bei Anlässen, im Haushalt, im Garten, im Estrich etc. Sie übernehmen Aufgaben wie Botengänge, Reinigungsarbeiten, Versand, Umschwung- und Aufräumarbeiten, Einkaufen, Kinderbetreuung, Aufgabenhilfe, Pflanzen- und Tierpflege u.v.m. Die Interessen und Fähigkeiten der Jugendlichen sind vielfältig.

## Ein Gewinn für alle

Jugendliche verdienen sich ihr Taschengeld und erwerben dabei praktische Fähigkeiten. Dieser erste Einblick in die Berufs- und Erwachsenenwelt ermöglicht Jugendlichen Kompetenzen wie Pünktlichkeit, Zuverlässig-

keit und Verantwortungsbewusstsein zu entwickeln.

Arbeitgebende lernen Jugendliche aus der Region persönlich und in Ausübung einer Tätigkeit kennen. Jugendliche auf diesem Weg zu erleben, kann für Arbeitgebende aus dem Gewerbe aufwendige Auswahlverfahren für die Besetzung vakanter Lehrstellen ersetzen oder ergänzen. Arbeitgebende leisten damit einen Beitrag zur beruflichen Integration und erhöhen ihre Chance für eine langfristig gesicherte Nachwuchsförderung. Einsätze bei privaten Haushalten (häufig Kinderhüten, Gartenpflege und Reinigung) sind eine Entlastung für die jeweiligen Familien.

Die Jobbörse übernimmt alle Arbeiten rund um die Vermittlung und ist Ansprechpartnerin für Jugendliche und Arbeitgebende. Sie berät (auch in rechtlichen Fragen), unterstützt, vermittelt und begleitet – unbürokratisch und im Sinne aller Beteiligten. Das Angebot ist kostenlos für alle Arbeitgebenden (Gewerbe und Private) aus den Gemeinden Münsingen, Wichtrach, Rubigen, Kirchdorf, Gerzensee, Kiesen, Oppligen und Jaberg.

Erfassen Sie Ihr Jobangebot auf [www.jobs4teens.ch](http://www.jobs4teens.ch) oder nehmen Sie direkt mit uns Kontakt auf. Die Jugendlichen freuen sich auf Ihr Jobangebot!

## Kontakt

Réjane Zumbrunnen & Simon Furgler  
Kinder- und Jugendfachstelle Aaretal  
Schlossstrasse 18, 3110 Münsingen  
Telefon 031 721 49 75  
WhatsApp 079 420 18 58

[aaretal@jobs4teens.ch](mailto:aaretal@jobs4teens.ch)

[www.jobs4teens.ch](http://www.jobs4teens.ch)

[www.jugendfachstelle.ch/angebot/jobs4teens](http://www.jugendfachstelle.ch/angebot/jobs4teens)

Partner





NATIONALES MILCHWIRTSCHAFTLICHES MUSEUM  
MUSÉE NATIONAL DU LAIT  
MUSEO NAZIONALE DEL LATTE  
NATIONAL DAIRY MUSEUM  
KIESEN (SCHWEIZ)

Das Nationale Milchwirtschaftliche Museum hier in Kiesen hat Anfang April seine Türen wieder geöffnet, mit der neuen Sonderausstellung

## Tête de Moine AOP – eine Erfolgsgeschichte



Der Tête de Moine zählt zu den ältesten Käsesorten der Schweiz, um den sich viele Sagen ranken. Er ist ein vollfetter Halbhartkäse, der aus Rohmilch von der Kuh im schweizerischen Jura (Kantone Bern und Jura) hergestellt wird. Die kleinen Käse von maximal 15 cm Höhe und mit rotbrauner Rinde in zylindrischer Form haben ein Gewicht von in der Regel um die 800 Gramm. Nach drei- bis viermonatiger Reifungszeit entsteht ein aromatischer, leicht salzig schmeckender Käse, der glutenfrei ist und einen hohen gesunden Omega 3-Fettsäuregehalt aufweist. Zu seinen Charakteristiken zählt, dass er nicht in Stücken gegessen wird, sondern dass mit einem eigens dafür entwickelten Gerät, der Girolle® kleine dünne Käse-Rosetten gedreht werden.

☞ Sie haben noch keine Girolle? Im Museum können Sie eine solche erwerben.

Weiterhin zu sehen ist die Ausstellung „Alles in Butter!“

---

### Öffnungszeiten des Museums:

**1. April bis 31. Oktober 2019**

**jeweils Mittwoch 14 – 17 Uhr / Sonntag 13 – 17 Uhr**

Führungen für Gruppen ausserhalb der Öffnungszeiten auf Anfrage.

☞ Die Ausstellung „Alles in Butter!“ ist besonders geeignet auch für Schulklassen; es besteht, wie auch für Gruppen, die Möglichkeit, dabei selber Butter herzustellen.



---

## "vo früecher" - Kiesen historisch

---

Unter diesem Titel veröffentlichen wir periodisch interessante Beiträge von Heinrich C. Waber, Oberdiessbach, zur Ortsgeschichte von Kiesen. Wir danken dem Verfasser für seine wertvolle Mitarbeit.

### Kiesen vor hundert Jahren

Nach einem längeren Unterbruch nehmen wir die Berichte über das, was die Bürgerinnen und Bürger von Kiesen vor hundert und mehr Jahren beschäftigte, wieder auf.

30. Juli 1917: Vor hundert und zwei Jahren schrieb Gemeindeschreiber Hans Gurtner folgendes ins Protokollbuch der Gemeinde Kiesen ein:

"Der verschärfte U-Bootskrieg und die verringerte Kohlenzufuhr Deutschlands bereiten den Behörden schwere Sorgen. Es scheint, dass wir bald nur noch auf unsere Lebensmittelproduktion angewiesen seien. Die Getreideanbauflächen müssen erhöht werden. Heute gelten bei uns folgende Preise:

Rindfleisch	Fr. 1.90 per kg.
Schweinefleisch	Fr. 2.40
Fett	Fr. 3.—
Brot	Fr. 0.70
Käse	Fr. 1.75
Kartoffeln	Fr. 18 – 20 per Zentner
Milch	30 Rp. per Liter
Eier	25 – 30 Rp. per Stück
Wein	Fr. 2 – 2.20 per Liter

Rationiert sind heute bereits Zucker und Reis. Auf 1. September erhalten wir Karten für Teigwaren und zwar 250 Gramm per Kopf und Monat. Für den 1. Oktober sind die gefürchteten Brotkarten vorgesehen und zwar 250 Gramm per Kopf und Tag. Minderbemittelte und Schwerarbeiter erhalten eine Tageszulage von 100 Gr. An Unbemittelte wird Milch und Brot zu herabgesetzten Preisen abgegeben. Es wurden bis dato 2 Notstandssammlungen durchgeführt mit dem Ergebnis, dass gewiss viel Not gelindert werden konnte. Trotz all dieser fürsorglichen Massnahmen stellt der Sozialismus stets grössere Anforderungen und verlangt vom Staat alle möglichen und unmöglichen Erleichterungen."

Soweit der Bericht von Hans Gurtner. Mit Genugtuung kann angemerkt werden, dass ein wichtiges Nahrungsmittel nicht rationiert werden musste, nämlich die Kartoffel.

### Der Generalstreik von 1918

Als der grässliche Erste Weltkrieg dem Ende nahte, erschütterte eine innerschweizerische Auseinandersetzung die Gemüter der Schweizerinnen und Schweizer: Der Generalstreik vom 12. bis 14. November 1918. Die Ideen der russischen Revolution schwappten auch auf unser Land über. Es begann in Zürich, als am 1. Oktober die Bankangestellten streikten, gefolgt von den Eisenbahnern in Basel und weiteren Städten.

Arbeitergruppen und Gewerkschaften unter der Führung durch Robert Grimm und anderen waren nicht zufrieden mit dem Bundesrat und forderten in einem 9-Punkte-Programm verschiedene Änderungen: Die sofortige Proporzwahl des Parlaments, die Einführung der 48-Stunden-Woche, die Einführung der Alters- und Invalidenversicherung, die Reorganisation der Armee, die Einführung des aktiven und passiven Frauenstimmrechts usw.

Diese Forderungen erfolgten, nachdem die Streikführer und der Bundesrat über die Truppenaufgebote verhandelt hatten. Schliesslich standen rund 250'000 Streikende einem militärischen Aufgebot von 95'000 Wehrmännern gegenüber, die ausnahmslos aus ländlichen Gebieten stammten. Mein Vater musste, da keine Züge fuhren, als Wachtmeister der Kavallerie nach Biel reiten. Nach vier Tagen wurden sie entlassen. So konnte er noch zur Beerdigung seiner Schwester Martha Krebs nach Bühl bei Aarberg reisen, die der Spanischen Grippe-Epidemie von 1918 erlegen war.

# VERANSTALTUNGSKALENDER

## April

Samstag, 20. April 09.30 – 11.30 Uhr Schiessanlage Kiesen	Bundesübung "Obligatorisches"	Aareschützen Kiesen-Oppligen
Montag, 22. April 08.00 – 17.30 Uhr Kiesen	11. Grand Prix Mobilier (Ostermontag-Radrennen)	RSC Aaretal Münsingen
Donnerstag, 25. April 19.30 – 21.30 Uhr Mehrzweckhalle Schulhaus am Bach, Wichtrach	Informationsanlass Präsentation des Vorprojekts für den Ersatz-Neubau Nord der Schulanlage Sekstufe I Wichtrach	Gemeindeverband Sekstufe I Wichtrach
Samstag, 27. April 09.30 – 12.00 Uhr	Chisener-Gemeindeputztag Treffpunkt beim Schützenhaus an der Wasenstrasse	Einwohnergemeinde Kiesen
Samstag, 27. April 18.00 – 22.00 Uhr Turnhalle Kiesen	Offene Turnhalle Für Jugendliche ab der 5. Klasse und junge Erwachsene bis 20 Jahre	Jugendausschuss Kiesen

## Mai

Mittwoch, 8. Mai 14.00 – 15.30 Uhr Gemeindebibliothek Kiesen	Märchen-Bastelnachmittag Geschichten hören und Basteln für Kinder ab 5 Jahren.	Gemeindebibliothek Kiesen
Samstag, 11. Mai 19.30 – 23.00 Uhr Turnhalle Kiesen	3. Jassmeisterschaft Kiesen	Michael und Sibylle Marti, Kiesen
Mittwoch, 15. Mai 14.00 – 21.00 Uhr	Vereinsreise "geheimnisvolles Emental" Anmeldung bis 7. Mai 2019 an Marianne Nyffenegger, 079 362 87 21 oder marianne.nyffenegger@gmx.ch	Frauenverein Kiesen-Oppligen
Donnerstag, 16. Mai 18.00 – 20.00 Uhr Schiessanlage Kiesen	Bundesübung "Obligatorisches"	Aareschützen Kiesen-Oppligen
Freitag, 17. Mai und Samstag, 18. Mai Pfadibus Chutzerüti Münsingen	Chutzefest Pfadi Chutze Münsingen	Pfadi Chutze Aaretal
Samstag, 18. Mai 09.30 – 12.00 Uhr Rotachebrücke Professo-reistrasse	Neophyten Ausreiss-Aktion Wir sind an einigen Uferabschnitten an der Rotache zur Bekämpfung der Problempflanzen unterwegs (Stiefel und Handschuhe notwendig).	Riverwatch-Gruppe Kiesen
Samstag, 18. Mai 18.00 – 22.00 Uhr Turnhalle Kiesen	Offene Turnhalle Für Jugendliche ab der 5. Klasse und junge Erwachsene bis 20 Jahre	Jugendausschuss Kiesen
Donnerstag, 23. Mai 20.00 Uhr Turnhalle Kiesen	Gemeindeversammlung	Einwohnergemeinde Kiesen

<b>Juni</b>		
Samstag, 15. Juni 18.00 – 22.00 Uhr Turnhalle Kiesen	Offene Turnhalle Für Jugendliche ab der 5. Klasse und junge Erwachsene bis 20 Jahre	Jugendausschuss Kiesen
<b>August</b>		
Montag, 12. August 18.30 – 21.00 Uhr Rotachebrücke Professo- reistrasse	Neophyten Ausreiss-Aktion Wir sind an einigen Uferabschnitten an der Rotache zur Bekämpfung der Problempflanzen unterwegs (Stiefel und Handschuhe notwendig).	Riverwatch-Gruppe Kiesen
Samstag, 24. August 13.45 – 16.30 Uhr Parkplatz Parkbad Münsingen	Biberschnuppertag Pfadi Chutze Aaretal	Pfadi Chutze Aaretal
Samstag, 31. August 15.00 – 17.00 Uhr Schiessanlage Kiesen	Bundesübung "Obligatorisches"	Aareschützen Kiesen-Oppligen
<b>September</b>		
Sonntag, 1. September 09.00 – 12.00 Uhr Schlossallee Münsingen	Pfadibrunch Pfadi Chutze Aaretal	Pfadi Chutze Aaretal
Sonntag, 1. September 11.00 – 17.00 Uhr Sportplatz Kiesen	Spielfest	Spielfestverein Kiesen
<b>Oktober</b>		
Samstag, 26. Oktober 17.00 Uhr Turnhalle Kiesen	Freiwilligenanlass	Einwohnergemeinde Kiesen
<b>November</b>		
Donnerstag, 7. November 20.00 Uhr Turnhalle Kiesen	Gemeindeversammlung	Einwohnergemeinde Kiesen
Samstag, 30. November 12.00 – 20.00 Uhr	Adventsmärit	Gemeindeverwaltung Kiesen
<b>Januar 2020</b>		
Donnerstag, 2. Januar 10.00 – 13.00 Uhr Restaurant Bahnhof, Kiesen	Bärzelistagsbrunch	Gemeindeverwaltung Kiesen

**Tragen Sie Ihre Veranstaltungen kostenlos im regionalen Internetportal BERN-OST ein**



Gemeindebibliothek  
3629 Kiesen

079 728 07 24

# Märchen - und Bastelnachmittag



Wir laden alle Kinder ab 5 Jahren herzlich ein,  
bei uns *Geschichten* zu hören und etwas Kleines  
zu basteln.

Wann:                    Mittwoch, 08. Mai 2019  
                                 14.00 - 15.30 Uhr

Wo:                      Bibliothek Kiesen

Mitnehmen:        Malschürze oder altes T-Shirt

Wir freuen uns                    Bibliotheksteam Kiesen

# 3. Jassmeisterschaft Kiesen



- Wer** Alle Jasser – vom Anfänger bis zum Profi
- Modus** Einfacher Schieber mit Obenabe / Undeufe ohne Wyys
- Karten** Französische Karten
- Datum** **Samstag, 11. Mai 2019 um 19.30 Uhr**
- Dauer** ca. 2.5 – 3.5 Stunden (vier Durchgänge à 8 Spiele mit Streichresultat)
- Wo** In der Turnhalle, Kiesen
- Startgeld** CHF 10.— pro Teilnehmer
- Preise** 1. bis 3. Rang in der Höhe aller Startgelder
- Teilnahme** Einzelteilnahme (Partner und Gegner werden pro Gang zugelost)
- Verpflegung** Kleines «Beizli» mit diversen Getränken und Snacks



---

## **Anmeldetalon** (Anmeldung bis spätestens 05.05.2019)

Ich melde mich für die Jassmeisterschaft vom 11. Mai 2019 an.

Name, Ort \_\_\_\_\_

Telefonnummer \_\_\_\_\_

Mailadresse \_\_\_\_\_



Anmeldung auch via Mail und Mobile möglich

[Jassmeisterschaft-Kiesen@gmx.ch](mailto:Jassmeisterschaft-Kiesen@gmx.ch)

079 229 34 94



# Vereinsreise ins geheimnisvolle **Emmental** Mittwoch, 15. Mai 2019

Die Vereinsreise ins Emmental steht bald vor der Tür!  
Lass Dich überraschen, was diese Gegend ausser  
seinen sanften Hügeln alles zu bieten hat.



## Programm

- 14.00 Uhr Abfahrt Kiesen Schulhausplatz (mit Kleinbus)
- 14.10 Uhr Abfahrt Oppligen Gemeindehaus (mit Kleinbus)
- 15.00 Uhr Ankunft «Gartenfenster» Dürrenroth i.E.

Holzschindeldach, Holzdachrinne, der alte Originaleingangs-Türrahmen von 1744, alte Steinpflasterung, so steht es da, das Kleinbauernhaus und begrüsst einem mit viel Geschichte und liebevollen Details. Alle Räume sind stilvoll eingerichtet und laden zum Schmökern, Probesitzen und Shoppen ein.

Das «Gartenfenster» Dürrenroth: Wohnen-Garten-Floristik mit Herzblut und Leidenschaft!

- 16.00 Uhr geniessen wir ein Emmentaler-Plättli: bei schönem Wetter im wunderbaren Garten, bei schlechtem Wetter im Gasthof; serviert vom Gasthof Bären Dürrenroth

- 17.00 Uhr Abfahrt nach Wasen i.E. zum Modehaus Lüthi Look

- 17.30 Uhr Wir sehen die etwas «andere» Modeschau und lassen uns von neuen Trends, schicker Mode und dem innovativen Lüthi-Look-Team inspirieren; dazu wird ein kleiner Imbiss serviert.

- ca. 21.00 Uhr Rückkehr nach Oppligen und Kiesen

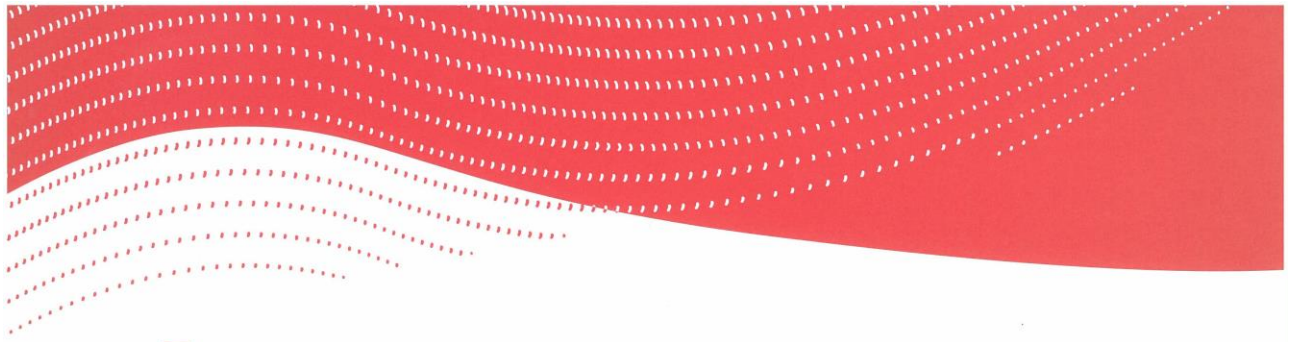
**Unkostenbeitrag:** Fr. 30.00

**Anmeldung bis Dienstag, 7. Mai 2019** (Platzzahl beschränkt)  
an Marianne Nyffenegger 079 362 87 21 oder [marianne.nyffenegger@gmx.ch](mailto:marianne.nyffenegger@gmx.ch)

Bist Du dabei? Wir freuen uns!

Der Vorstand  
Frauenverein Kiesen-Oppligen





INTERREGIONALE BLUTSPENDE SRK  
TRANSFUSION INTERREGIONALE CRS

# Blutspenden

Mo, 29. April 2019

17.30 – 20.00 Uhr

## Mehrzweckhalle am Bach

Schulhausweg 2

3114 Wichtrach

SV Wichtrach

[iblutspende.ch](http://iblutspende.ch)